

<p>CP 332 — COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FRANCOPHONE ET GERMANOPHONE DE L'AIDE SOCIALE ET DES SOINS DE SANTE</p>	<p>PC 332 – PARITAIR COMITE VOOR DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSSECTOR</p>
<p>Convention collective de travail du 26 septembre 2012 modifiant la convention collective de travail du 26 février 1991 fixant l'intervention de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs, enregistrée sous le numéro 26.908/CO/305-02, elle-même modifiée par la convention collective du 2 mars 1994, enregistrée sous le numéro 35.651/CO/305-02.</p>	<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2012 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 1991 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de werkgever in de reiskosten van de werknemers, geregistreerd onder het nummer 26.908/CO/305-02, zelf gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1994, geregistreerd onder het nummer 35.651/CO/305-02.</p>
<p>Article 1. Champ d'application</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé. Par travailleurs, on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.</p>	<p>Artikel 1. Toepassingsgebied</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de inrichtingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns en gezondheidssector. Onder werknemers wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.</p>
<p>Article 2. Modification de la convention collective du 26/02/1991</p> <p>Le paragraphe suivant est ajouté à l'article 2 de la convention collective de travail du 26/02/1991 fixant l'intervention de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs, enregistrée sous le numéro 26.908/CO/305-02 : § 4. Pour les travailleurs utilisant un vélo, les employeurs interviennent dans les frais de déplacement des travailleurs à concurrence d'un montant de 0,21 € par kilomètre pour le nombre de kilomètres séparant le lieu de domicile du travailleur de son lieu de travail, ou pour le nombre de kilomètres effectués à vélo en cas d'utilisation combinée avec un transport public ou une voiture. Le</p>	<p>Artikel 2. Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26/02/1991</p> <p>De volgende paragraaf wordt toegevoegd aan artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26/02/1991 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de werkgever in de reiskosten van de werknemers, geregistreerd onder het nummer 26.908/CO/305-02°. §4. Voor de werknemers die een fiets gebruiken, komen de werkgevers tegemoet in de reiskosten van de werknemers ten belope van een bedrag van 0,21€ per kilometer voor het aantal kilometer tussen de woonplaats van de werknemer en zijn werkplaats ; of voor het aantal kilometer dat wordt afgelegd met de fiets in geval van</p>

<p>montant de 0,21 € évolue concomitamment au montant maximum exonéré fixé par l'article 38 §1, 14° du Code des Impôts sur le Revenu 1992.</p>	<p>gecombineerd gebruik met een openbaar vervoermiddel of met de wagen. Het bedrag van 0,21€ evolueert gelijktijdig met het maximaal vrijgesteld bedrag vastgesteld door artikel 38 §1, 14° van het Wetboek van inkomstenbelasting 1992.</p>
<p>Article 3. Dispositions finales</p> <p>§ 1 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} octobre 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>§ 2 La présente convention collective de travail peut être revue et dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, au président de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.</p>	<p>Artikel 3. Slotbepalingen</p> <p>§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.</p> <p>§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden herzien en opgezegd door één van de ondertekenende partijen met een opzeggingstermijn van drie maanden betekend per ter post aangetekende brief, aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.</p>